



BORLÄNGE

Språktolknämnden i Dalarna

SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

sid 1(2)

Sammanträdesdatum

2025-02-20

Plats och tid	Digitalt via Teams 13:30 – 14:15	
Beslutande	Marianne Hagfeldt (M) Borlänge kommun	ordförande
Ledamöter	Per-Inge Nyberg (S) Region Dalarna	1:e vice ordförande
	Sonja Johansson (KD) Borlänge kommun	ledamot
	ansluter kl. 13:45 § 1	
	Hans-Göran Steneryd (S) Sätters kommun	ledamot
	Lars-Ove Norling (S) Smedjebackens kommun	ledamot
	Sara Persson (C) Avesta kommun	ledamot
	Jessica Junell (C) Rättviks kommun	ledamot
	Sven-Olov Ytterholm (M), Falu kommun	ledamot
	Karin Mikkonen (C) Leksands kommun	ledamot
	Birgitta Westholm (M) Hedemora kommun	ledamot
	Joakim Turesson (M) Mora kommun	ledamot
Ej tjänstgörande ersättare	Ulf Engqvist (S) Falu kommun	ersättare
Tjänstepersoner	Verksamhetschef vuxenutbildning Theres Stenberg-Wallin §§ 1–6	
	Enhetschef tolkförmedlingen Carina Johansson §§ 1–6	
	Enhetschef centralt stöd, Elin Hammarstedt §§ 1–6	
	Förvaltningskontroller Ann-Louise Philström §§ 1–6	
	Nämndsekreterare Julia Gårdö §§ 1–6	
Utses att justera	Sven-Olov Ytterholm (M) Falu kommun	
Paragrafer	§§ 1 – 6	
	Protokollet justeras, anslås och förvaras digitalt.	



BORLÄNGE

Språktolknämnden i Dalarna

SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

sid 2(2)

Sammanträdesdatum

2025-02-20

Innehållsförteckning

Paragraf	Ärende	Dnr	Sida
§ 1	Verksamhetsberättelse med årsbokslut 2024	2025/7	3
§ 2	Återrapportering av intern kontroll 2024 - avtalsförljsamhet, ekonomi medlemmar	2025/7	4
§ 3	Dataskyddsombud Språktolknämnden i Dalarna	2025/7	5
§ 4	Verksamhetsinformation	2025/7	6
§ 5	Information om revidering av delegationsordning	2025/7	7
§ 6	Rapporter och delgivningar	2025/7	8



BORLÄNGE

Språktolknämnden i Dalarna

SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

sid 1(1)

Sammanträdesdatum

2025-02-20

§ 1 Verksamhetsberättelse med årsbokslut 2024 / 2025/7

Beslut

1. Verksamhetsberättelse med årsbokslut 2024 godkänns.
2. Tolkförmedlingen återbetalar verksamhetens överskott.

Ärendet

Årsbokslutet för 2024 visar ett nollresultat, verksamheten bedrivs enligt självkostnadsprincipen. Den ekonomiska omslutningen uppgick 2024 till 32,3 miljoner kronor vilket är en minskning jämfört med 2023. Den budgeterade omslutningen låg på 34,5 mnkr för 2024. Minskningen utifrån budget är bland annat en följd av minskning av antal uppdrag samt lägre lönekostnader personal.

Språktolknämndens beslut är enligt förslag från tolkförmedlingen.

Beslutsunderlag

- Muntligt föredragande från enhetschef Carina Johansson och enhetschef Elin Hammarstedt
- Protokoll 2025-02-13 samordningsgruppen
- Tjänsteskrivelse daterad 2025-02- 18

Skickas till:

Förvaltningschef social- och arbetsmarknadsförvaltningen Tommy Berglund
Verksamhetschef vuxenutbildning och kompetensutveckling Theres Stenberg-Wallin
Enhetschef tolkförmedlingen Carina Johansson



§ 2 Återrapportering av intern kontroll 2024 - avtalsföljsamhet, ekonomi medlemmar / 2025/7

Beslut

Återrapportering av genomförd intern kontroll godkänns.

Ärendet

Nämnden har via beslutad nämndplan genomfört en intern kontroll. Kontrollområdet som ansågs vara väsentligt för att nå en accepterad risknivå grundades på ledningens genomförda risk- och konsekvensanalys.

Genomförd internkontroll:

- Avtalsföljsamheten – ekonomi medlemmar

Språktolknämndens beslut är enligt förslag från tolkförmedlingen.

Beslutsunderlag

- Muntligt föredragande från enhetschef Carina Johansson och enhetschef Elin Hammarstedt
- Protokoll 2025-02-13 samordningsgruppen
- Tjänsteskrivelse daterad 2025-02-12
- Riktlinje för intern kontroll, beslutad 2024-10-29 kommunstyrelsen § 193

Skickas till:

Förvaltningschef social- och arbetsmarknadsförvaltningen Tommy Berglund
Verksamhetschef vuxenutbildning och kompetensförsörjning Theres Stenberg-Wallin
Enhetschef tolkförmedlingen Carina Johansson



§ 3 Dataskyddsombud Språktolknämnden i Dalarna / 2025/7

Beslut

1. Madelene Nilsson utses till dataskyddsombud för Språktolknämnden i Dalarna
2. Anmälan skickas till Integritetsskyddsmyndigheten, IMY.

Ärendet

För att uppfylla artikel 37-39 i EU:s allmänna dataskyddsförordning (GDPR) ska alla myndigheter utse ett dataskyddsombud. Dataskyddsombudets roll innebär att ge råd till verksamheterna, att utföra tillsyn, att anmäla personuppgiftsincidenter och att vara kontaktperson mellan myndigheten och Integritetsskyddsmyndigheten, IMY. Den övergripande och viktigaste uppgiften för dataskyddsombudet är att övervaka att organisationen följer dataskyddsförordningen. Sedan dataskyddsförordningen trädde i kraft har samtliga nämnder i Borlänge kommun utsett ett och samma dataskyddsombud.

I kommunen är respektive nämnd personuppgiftsansvarig för den personuppgiftsbehandling som förekommer i nämndens verksamheter. Det innebär att samtliga nämnder ska besluta om att utse ett dataskyddsombud. Varje personuppgiftsansvarig är skyldig att anmäla sitt dataskyddsombud till Integritetsskyddsmyndigheten.

Språktolknämndens beslut är enligt förslag från tolkförmedlingen.

Beslutsunderlag

- Muntligt föredragande från nämndsekreterare Julia Gårdö
- Tjänsteskrivelse daterad 2025-02-13
- Dataskyddsförordningen

Skickas till:

Förvaltningschef social-och arbetsmarknadsförvaltningen Tommy Berglund
Verksamhetschef vuxenutbildning och kompetensförsörjning Theres Stenberg-Wallin
Enhetschef tolkförmedlingen Carina Johansson
Dataskyddsombud Madelene Nilsson



BORLÄNGE

Språktolknämnden i Dalarna

SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

sid 1(1)

Sammanträdesdatum

2025-02-20

§ 4 Verksamhetsinformation / 2025/7

Beslut

Informationen godkänns.

Ärendet

Enhetschef Carina Johansson föredrar information från tolkförmedlingens verksamhet.



BORLÄNGE

Språktolknämnden i Dalarna

SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

sid 1(1)

Sammanträdesdatum

2025-02-20

§ 5 Information om revidering av delegationsordning / 2025/7

Beslut

Informationen godkänns.

Ärendet

Enhetschef tolkförmedlingen Carina Johansson informerar om revidering av delegationsordningen. Förslag till beslut går upp vid kommande sammanträde i maj.



BORLÄNGE

Språktolknämnden i Dalarna

SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

sid 1(1)

Sammanträdesdatum

2025-02-20

§ 6 Rapporter och delgivningar / 2025/7

Beslut

Rapporter och delgivningar godkänns.

Ärendet

Följande rapporter och delgivningar delges:

- Beslut 2024-12-16 kommunfullmäktige § 94 - Smedjebackens kommun
- Beslut Kommunstyrelsens Arbetsutskott 2025-01-21 § 3 Planeringsförutsättningar och budgetdirektiv år 2026 med ekonomiska planer
- Planeringsförutsättningar och budgetdirektiv år 2026 med ekonomiska planer för 2027–2029
- Protokoll 2025-02-13 språktolknämnden i Dalarnas samordningsgrupp
- Beslut kommunfullmäktige 2025-01-30 § 18 Entledigande samt fyllnadsval av ersättare i gemensamma språktolkarnämnden - Falu kommun



Detta dokument är elektroniskt signerat och juridiskt bindande.

Nämndsekreterare: Julia Gårdö

Ordförande: Marianne Hagfeldt

Ledamot: Sven-Olov Ytterholm